

PARAGÜEROS BARCELONÉS, BCN Y PLEC

Designs by Pep Bonet, Isabel Gamero, Jordi Pérez



Paraguero Plec

by Isabel Gamero, Jordi Pérez

Orden y almacenaje para los paraguas de distintos tamaños. Las formas del Plec son idóneas para sacarle partido al espacio perdido de los rincones.

Tidiness and storage for umbrellas of different sizes. The shapes of the Plec are ideal for making the most of those wasted spaces hidden away in corners.

Ordine e sistemazione per gli ombrelli di tutte le dimensioni. Le forme del Plec sono ideali per riempire lo spazio inutilizzato degli angoli delle stanze.

Ordnung und Aufbewahrung für Schirme in unterschiedlichen Größen. Die Formen des Plec sind ideal zum Ausnutzen des verschenkten Platzes in den Ecken.





Paraguero Barcelonés

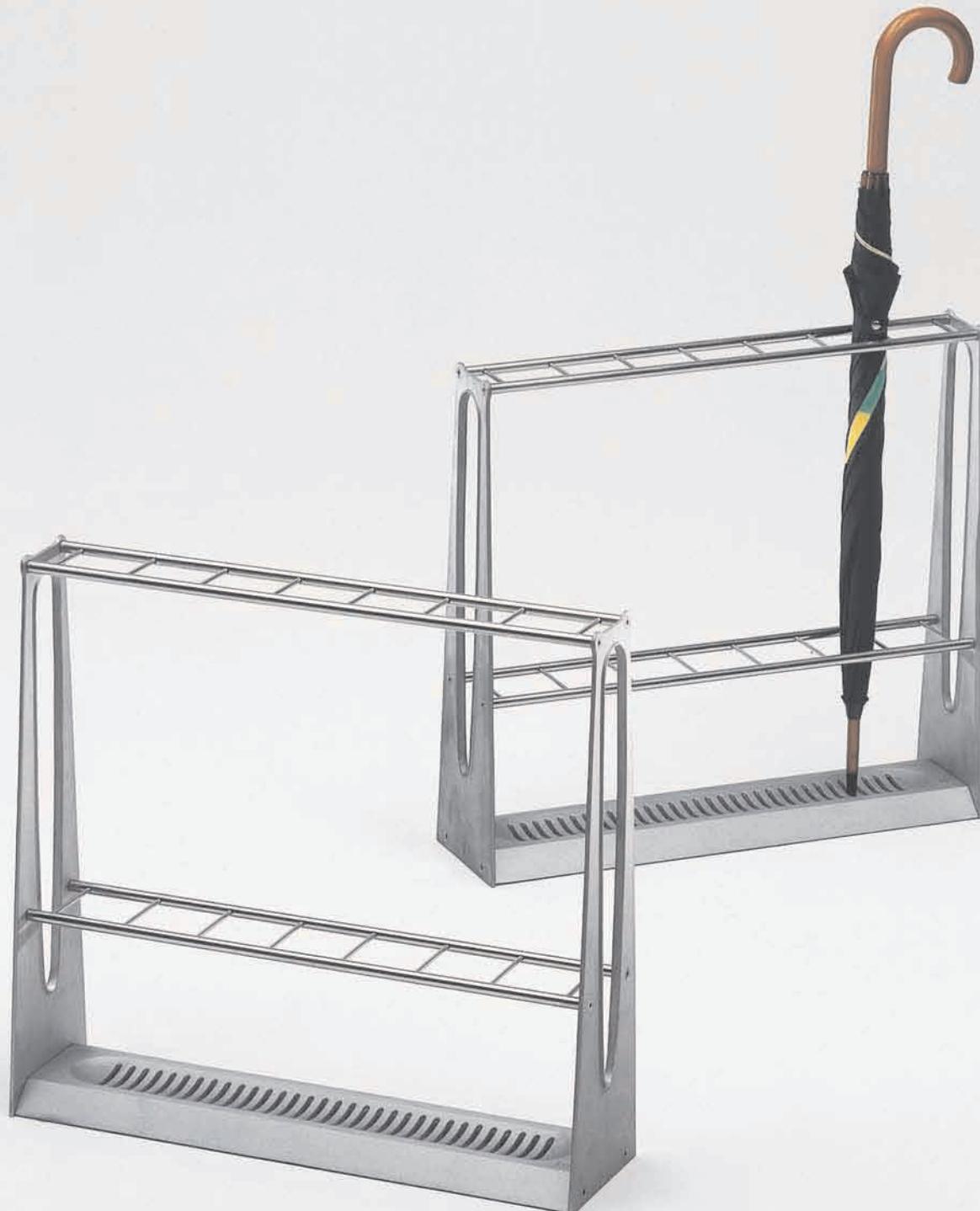
by Pep Bonet

Este paraguero, junto con el espejo Mirallmar diseñado por Eduardo Samsó fueron la aportación de Bd al proyecto de Casa Barcelona: 38 diseños españoles para el 92. "Recoge el agua, puede crecer, asegura el orden, no es una molestia..." Estas virtudes le valieron un Premio Delta de Adi-Fad en 1991.

This umbrella stand, together with the Mirallmar mirror designed by Eduardo Samsó, made up the Bd contribution to the project Casa Barcelona: 38 Spanish designs for '92. "It collects water, it can grow, it ensures order, it does not get in the way..." These virtues won it an Adi-Fad Delta award in 1991.

Questo portaombrelli, insieme allo specchio Mirallmar disegnato da Eduardo Samsó, rappresenta il contributo di Bd al progetto Casa Barcellona: 38 progetti spagnoli per il 92. "Raccoglie l'acqua, può crescere, assicura l'ordine e non è d'impiccio...". Queste doti gli hanno fatto vincere nel 1991 un premio Delta Adi-Fad.

Dieser Schirmständer, zusammen mit dem Spiegel Mirallmar von Eduardo Samsó, war der Beitrag von Bd zum Projekt Casa Barcelona: 38 spanische Designs für das Jahr 1992. "Er fängt das Wasser auf, kann vergrößert werden, sorgt für Ordnung und stört nicht...". Dank dieser guten Eigenschaften erhielt er 1991 den Preis Delta de Adi-Fad.



Casi diez años después de que proyectase el paragüero Barcelonés, Pep Bonet realizó esta nueva versión, más simple, que comparte las bases del diseño. "El agua desaparece por la reja y se recoje en un recipiente al que se accede levantando el conjunto. La sección de la reja está calculada de tal modo que cuando el recipiente está lleno empieza a verse el agua por el fondo de las ranuras, señal de que hay que vaciarlo".

Almost ten years after designing the Barcelonés umbrella stand, Pep Bonet has come up with this new, simpler version, that shares the basic features of the original. "Water runs off through the grating and is collected in a tray which can be emptied by lifting up the unit. The section of this grating has been calculated in such a way that, when full, the water becomes visible through the slots, letting you know when it needs to be emptied".

Quasi dieci anni dopo aver progettato il portaombrelli Barcelonés, Pep Bonet ha eseguito questa nuova versione, più semplice, ma che conserva le basi del disegno: "L'acqua scorre via attraverso la grata e si raccoglie in un recipiente, a cui si arriva alzando l'intera struttura. La sezione della grata è calcolata in modo da poter vedere l'acqua sul fondo dei fori quando il recipiente è pieno, per sapere così quando svuotarlo".

Fast zehn Jahre nach dem Entwurf des Schirmständers Barcelonés hat Pep Bonet diese neue, einfachere Version ausgeführt, die auf dem gleichen Design beruht. "Das Wasser läuft durch das Gitter und wird in einem Behälter aufgefangen. Durch Anheben des Ständers wird der Behälter freigelegt. Der Gitterteil ist so berechnet, dass das Wasser unten in den Schlitzten sichtbar wird, wenn der Behälter voll ist und geleert werden muss".



